UROCZYSTOŚĆ WNIEBOWSTĄPIENIA PAŃSKIEGO - w większości diecezji amerykańskich została przeniesiona na siódmą niedzielę wielkanocną, która w tym roku przypada na 17 maja. Stąd, kalendarzowy czwartek Wniebowstąpienia nie jest świętem obowiązkowym w archidiecezji San Francisco.

DODATKOWA TACA—w niedzielę 24 maja będzie zebrana druga taca na Katolickie Środki Przekazu. Akcja łączy wszystkich katolików korzystających ze środków przekazu medialnego. Połowa zebranych pieniędzy zostanie w Archidiecezji San Francisco i przeznaczona będzie na rozwój lokalnych środków przekazu, druga część będzie przekazana dla Episkopatu Stanów Zjednoczonych, który rozdysponowuje środki na potrzeby katolickich mediów. Więcej informacji na stronie https://www.usccb.org/committees/catholic-communication-campaign

DOROCZNA KAMPANIA „ARCHBISHOP ANNUAL APPEAL"—Tematem tegorocznej Dorocznej Akcji są słowa wyjęte z Księgi Izajasza 40,31: „Ci, którzy zaufali Panu, odzyskują siły". Jako katolicy wykorzystujemy nasze talenty i dary dla chwały Bożej. Jednym ze sposobów, w jaki to czynimy jest wspieranie programu pastoralnego, którym jest coroczna akcja dobroczynna. Pragnę podziękować wszystkim, którzy wspierają doroczną zbiórkę Archidiecezji. Nasza parafia została poproszona o wpłatę sumy w wysokości 15,000 dolarów. Na chwilę obecną zebraliśmy 1,575 dolarów. Proszę o duchowe wsparcie tego apelu i przemyślenie ile mogliby ście ofiarować na ten szczytny cel. Dziękuję!

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco przysłała nam rachunek za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków na rok 2026. Suma opłat wynosi $36,516. Prosimy o pomoc w spłacaniu!

SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin.
The annual cost is $250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord
Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco
Rectory & Mailing Address:
245 Linden St., San Francisco, CA 94102
Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,
Please call parish office for appointment:
Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org
Parish web page: www.sfnativity.org
Załatwianie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.

May 10 & 17, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES
Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,
Each Friday: 7:00pm Mass in Polish
First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION
Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM
Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY
Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK
Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE
Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborno pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku,
10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA
(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA
Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA
Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI
Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE
Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.
10:30am— Msza Św. w języku polskim.
Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA
Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO
Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA
Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH
W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE
Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.
10:30am— Maša v poljščini
Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE
Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST
Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE
Obvestila morate objaviti šešt mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV
Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC
Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.
Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko:_____ Tel.:_____

Address/ Adres:_____

MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

MAY 10 MAJA, 2026
SIXTH SUNDAY OF EASTER
Church cleaning collection

9:15am[Eng] 1) ++ Peter and Stanka Pecavar
2) + Sime Coric

10:30am[Pol] O Boże błogosławieństwo dla męża i syna

FRIDAY, MAY 15 MAJA, 2026

7:00pm[Pol] O Boże błogosławieństwo dla rodziny Szroeder

MAY 17 MAJA, 2026
THE ASCENSION OF THE LORD
Property Insurance collection

9:15am[Eng] + Mario Legac

10:30am[Pol] ++ Genowefa Flis i Bronisława Łazur

1:00pm[Cz] *(Mass for the Czech Community)*

FRIDAY, MAY 22 MAJA, 2026

7:00pm[Pol] Rez. Maney?

MAY 24 MAJA, 2026
PENTECOST SUNDAY
Catholic Communication Campaign collection

9:15am[Eng] 1) ++ Virginia & Ann Sustarich,
2) + Katherine Savnik Creedon

10:30am[Pol] O Boże błogosławieństwo dla nauczycieli i komitetów rodzicielskich z okazji XVIII Zjazdu Szkół Polonijnych w USA i Kanadzie

Papal Rosary Intentions for May 2026

That everyone might have food:
Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

Intencje Modlitwy Różańcowej na maj 2026

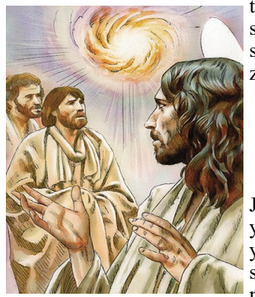
Aby wszyscy mieli dostęp do pożywienia: Módlmy się, aby wszyscy – od dużych producentów po drobnych konsumentów – unikali marnowania żywności i dążyli do zapewnienia każdemu dostępu do pożywienia dobrej jakości.

SUNDAY REFLECTIONS / REFLEKSJE NIEDZIELNE

6 NIEDZIELA WIELKANOCNA

Czy wierzymy, że Jezus zawsze jest blisko?

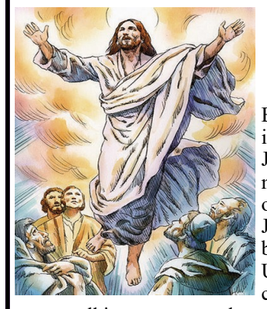
Jezus zapewnia nas: „Nie pozostawię was sierotami, lecz powrócę do was". I choć niekiedy szukamy ciszy i samotności, to jednocześnie nosimy w sobie głębokie pragnienie, aby był przy nas ktoś, na kogo zawsze możemy liczyć. Ktoś silniejszy od nas, mądrzejszy, a jednocześnie bardzo czuły i bliski. Kimś takim właśnie jest Jezus. Aby osiągnąć tę bliskość, trzeba pielęgnować relację z Nim. Nie stanie się to bez regularnych spotkań, na które nie będziemy żałować czasu. Każda przyjaźń, także przyjaźń z Jezusem, aby mogła się rozwinąć, wymaga czasu, uważnego wsłuchiwania się w słowa drugiej osoby. Tym bardziej dotyczy to Jezusa, który mówi do nas nieustannie przez Pismo Święte. W ten sposób możemy się przekonać, że zapewnienie Jezusa jest prawdziwe.



6TH SUNDAY OF EASTER

Do we believe that Jesus is always near?

Jesus assures us: "I will not leave you as orphans; I will return to you." Although we sometimes seek silence and solitude, we simultaneously carry within us a deep desire to have someone by our side—someone we can always count on. Someone stronger than us, wiser, yet at the same time deeply tender and close. Jesus is precisely that person. To attain this closeness, we must nurture our relationship with Him. This cannot happen without regular encounters to which we dedicate our time. Every friendship, in order to flourish, requires time and a careful listening to the words of one's friend. This applies all the more to Jesus, who speaks to us unceasingly through Sacred Scripture. In this way, we can discover for ourselves that Jesus's assurance is true.



WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE

Kojąca obecność Jezusa

Boga możemy określić wieloma imionami. Dzisiaj przywołajmy Jego imię Emmanuel. Ono przypomina nam, że Bóg jest nieustannie obecny pośród nas do końca świata. Jego obecność wycisza wszelkie burze szalejące w naszych sercach. Usuwa lęki, jakie przynosi nam codzienność. Jest jak kojący balsam na wszelkie rany naszych serc. Dlatego też ważne jest, abyśmy wytrwale przebywali w Bożej obecności. Ci, którzy posiądą tę sztukę, osiągną coraz większe zjednoczenie z Bogiem. Rozpoznać je można między innymi po tym, że osoby żyjące wytrwale w obecności Bożej nie tracą pogody ducha, potrafią w każdych okolicznościach się radować. Ich wzrok „sięga tam, gdzie wzrok nie sięga". Uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego kieruje nasz wzrok i nasze serca ku niebu.

→

THE ASCENSION OF THE LORD

The Soothing Presence of Jesus

We can describe God by many names. Today, let us invoke His name: Emmanuel. It reminds us that God is ceaselessly present among us, until the end of the world. His presence quiets every storm raging within our hearts and dispels the fears that daily life brings our way. It acts like a soothing balm for all the wounds of our hearts. Therefore, it is vital that we steadfastly abide in God's presence. Those who cultivate this capacity will attain an ever-deepening union with God. One sign by which this can be recognized is that those who live steadfastly in God's presence never lose their serenity of spirit; they are able to rejoice in any circumstance. Their gaze "reaches beyond the reach of sight." The Solemnity of the Ascension of the Lord directs our gaze—and our hearts—toward heaven.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026", by Fr. Jerzy Jastrzebski)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle "A", Weekdays —Year II
Niedzielny Cykl "A", w tygodniu—Rok II

A N N O U N C E M E N T S

BLESSED MOTHER'S DAY! - On this special day, we surround all Mothers with our grateful memories and prayers. May God fill you with peace of mind and health, and may each day be filled with His grace and love. May the Blessed Mother, surround you with her maternal heart and intercede for the graces you need. We also remember the mothers who have passed away—may the merciful God welcome them into the glory of His Kingdom.

MOTHER'S DAY OFFERTORY ENVELOPES—In Memory of Josephine Aiuto, Rosalie Twers, Virginia Sustarich, Grace Lehane, Kata Legac, Vinka Grskovic, Tonka Vrcic & Maria Pesusic. In Honor of Katica Pecavar.

MAY MARY'S MONTH - the month of May is observed as the Marian month when the piety of the faithful is especially dedicated to Our Blessed Mother. It is the occasion to pay the tribute to the Queen of Heaven both in church and in the privacy of our home. In May we recite the Litany of Loretto after every Sunday Mass.

THE ASCENSION OF THE LORD - The Solemnity has been transferred to the Seventh Sunday of Easter which this year is May 17. Therefore, Ascension Thursday is NOT a holy day of obligation in the Archdiocese of San Francisco.

MISSION DOLORES 250TH ANNIVERSARY 1776—2026— beginning May 2026, year-long celebration for 250th anniversary of the founding of Mission San Francisco de Asis. "Siempre Adelante". For more information, visit www.missiondolores.org/

SPECIAL COLLECTION—Weekend of May 24, our second collection will support the Catholic Communications Campaign. The campaign connects Catholics with Christ in the United States and developing countries using the internet, television, radio, and print media. Half of the money collected remains here in the Archdiocese of San Francisco to fund local communications efforts. More information: https://www.usccb.org/committees/catholic-communication-campaign

2026 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL (AAA) - The theme for this year's Annual Appeal is from Isaiah 40:31, "Those who hope in the Lord will renew their strenght." As Catholics, we use our talents and provide our gifts for God's Glory. I wish to thank everyone who are contributing to the Archdiocese Annual Appeal. We have received $1,575 of this year's goal of $15,000 I ask that you prayerfully consider what you can give, fill out the pledge and return it either by mail or in the Sunday collection. Thank you!

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay for the Parish Insurance for this year 2026 is $36,516. Please help us pay off the new bill!

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, April 26, 2026

First collection / taca	$1,365.00
Catholic Home Mission Coll.	*$321.00*
Votive candles	$61.00

Sunday, May 3, 2026

First collection / taca	$978.00
Building Fund/ Insurance	$5,030.00
Votive candles	$41.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**
Składając ofiarę czekiem wpisujmy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®
Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

BŁOGOSŁAWIONEGO DNIA MATKI! - W tym wyjątkowym dniu otaczamy wszystkie Mamy naszą wdzięczną pamięcią i modlitwą. Niech Bóg napełnia Was pokojem ducha i zdrowiem, a każdy dzień niech będzie wypełniony Jego łaską i miłością. Maryja, Matka Najświętsza, niech otacza Was swoim matczynym sercem i wyprasza potrzebne łaski. Pamiętamy również o Mamach, które odeszły do Pana — niech miłosierny Bóg przyjmie je do chwały swojego Królestwa!

NABOŻEŃSTWA MAJOWE - Miesiąc maj w sposób szczególny dedykujemy Najświętszej Maryi Pannie. W naszym kościele nabożeństwa majowe połączone ze Mszą Św. i śpiewem Litanii Loretańskiej są odprawiane w piątki. W niedziele odmawiamy Litanię bezpośrednio po Mszy św.

→